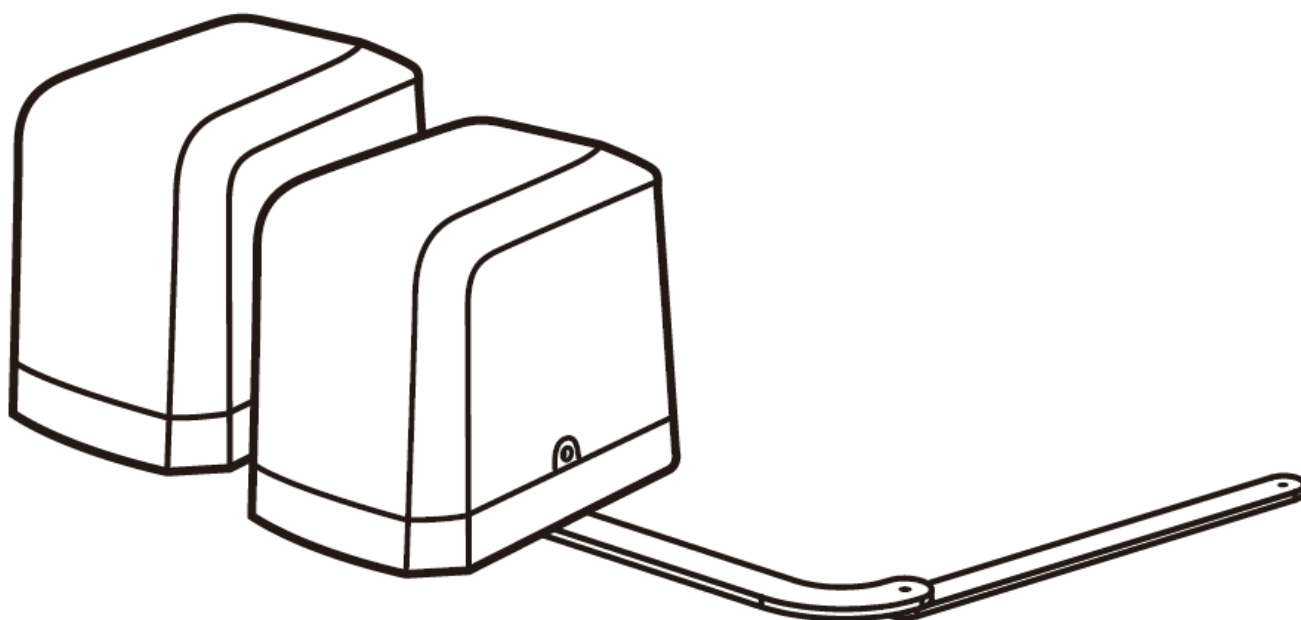


PAPILLON 250

ВАЖИЛЬНИЙ ПРИВІД

24V DC МОТОР

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ





Reuse
Reduce
Recycle



1.1 Увага!



УВАГА: Це керівництво користувача призначене лише для кваліфікованих спеціалістів, які спеціалізуються на встановленні та автоматизації.

Встановлення, електричні з'єднання, налаштування та випробування повинні виконуватися лише після уважного прочитання та розуміння всіх інструкцій.

Перед виконанням будь-яких операцій з встановлення або технічного обслуговування відключіть електроживлення, вимкніть автоматичний вимикач, підключений до входу, та встановіть табличку про небезпечну зону відповідно до чинних правил.

Переконайтеся, що існуюча конструкція відповідає стандартам з точки зору міцності та стійкості.

За необхідності підключіть ворота з електроприводом до надійної системи заземлення на етапі підключення електрики.

Для встановлення потрібен кваліфікований персонал із знаннями механіки та електрики.

Тримайте автоматичні органи керування (пульт, кнопки, перемикачі з ключем тощо) у належному стані та в недоступному для дітей місці.

Для заміни чи ремонту моторизованої системи необхідно використовувати лише оригінальні деталі. Виробник двигуна не несе відповідальності за будь-які пошкодження, спричинені використанням неякісних деталей чи методів.

Ніколи не вмикайте привід, якщо є підозра, що він може бути несправним або пошкодженим.

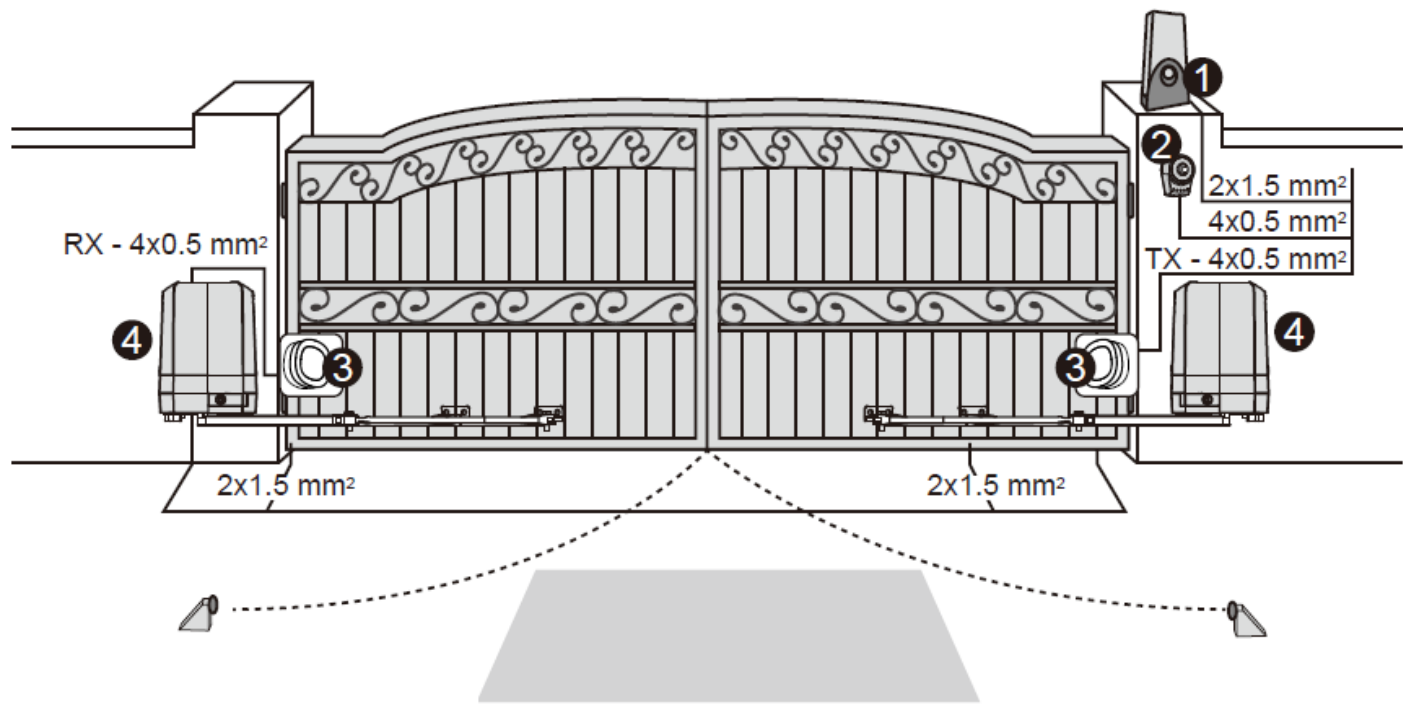
Двигуни призначені виключно для відкривання/закривання воріт, будь-яке інше використання вважається недоцільним. Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки, спричинені неправильним використанням. Неправильне використання призведе до анулювання гарантії, і користувач бере на себе виключну відповідальність за будь-які ризики, які можуть виникнути в результаті неправильної експлуатації.

Система може експлуатуватися лише в належному робочому стані. Завжди дотримуйтесь стандартних процедур, слідуючи інструкціям у цьому керівництві.

Керуйте приводом або моторним управлінням лише тоді, коли у вас є повний огляд воріт. Збережіть це керівництво з монтажу для подальшого використання.

1.2 Установка

1.2.1 Стандартна установка



1. 24V DC — сигнальна лампа з антеною. 2. Ключ-кнопка. 3. Фотоелементи. 4. 24V DC важільний привід. 5. ТМЗ Пульт ДК

1.2.2 Таблиця розмірів

Будь ласка, дотримуйтесь вимог, зазначених у таблиці, для правильної установки. У разі необхідності відрегулюйте конструкцію воріт для оптимальної роботи. Перед початком установки переконайтеся, що ворота рухаються плавно, а саме:

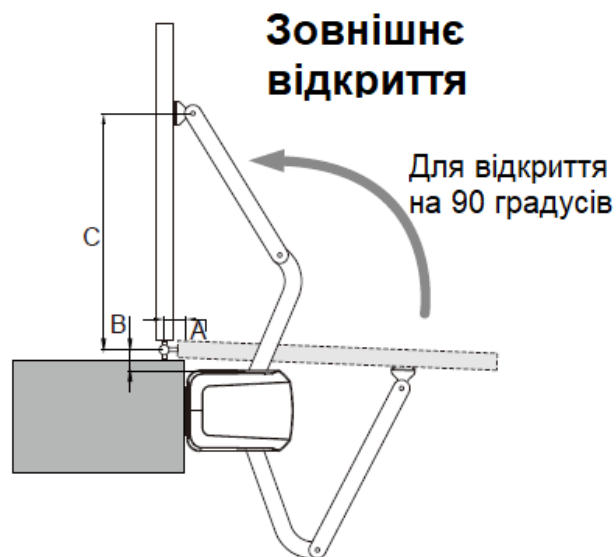
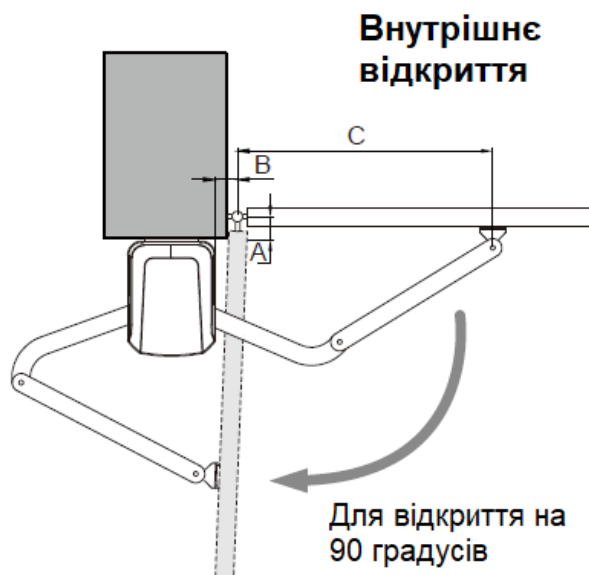
- 1. петлі правильно встановлені та змащені;
- 2. відсутні будь-які перешкоди в зоні руху;
- 3. відсутнє тертя між двома стулками воріт і землею під час руху.
- 4. Посилання на установку: щоб відкрити ворота на 90 градусів, зверніться до таблиці даних нижче (дані наведені в мм):

А: Відстань між петлями воріт і настінним кронштейном.

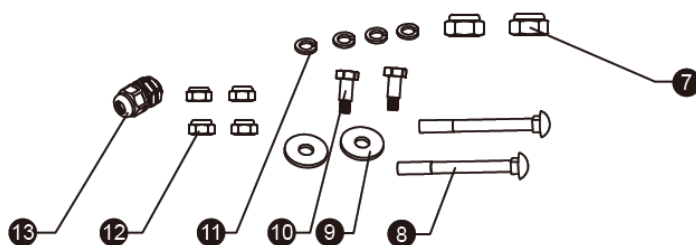
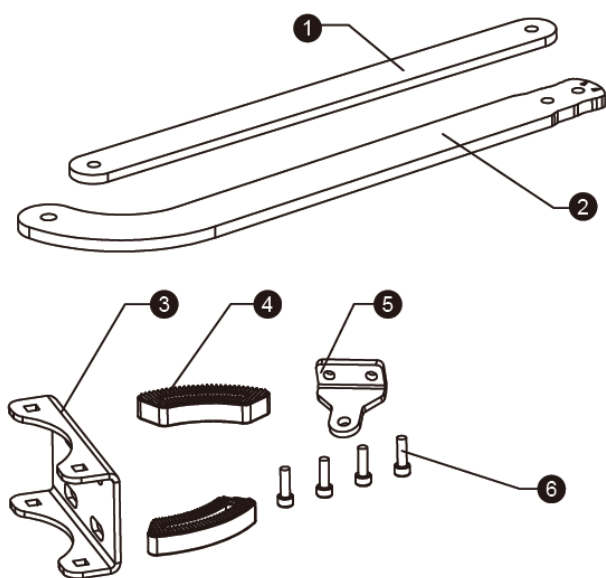
В: Відстань між петлями воріт і корпусом приводу.

С: Відстань між петлями воріт і точкою кріплення важеля.

		B		
	C ↘	50	100	150
A	50	625	575	545
	100	615	565	540
	150	600	550	/
	200	585	535	/
	250	565	515	/
	300	540	/	/



1.2.3 Монтажний комплект



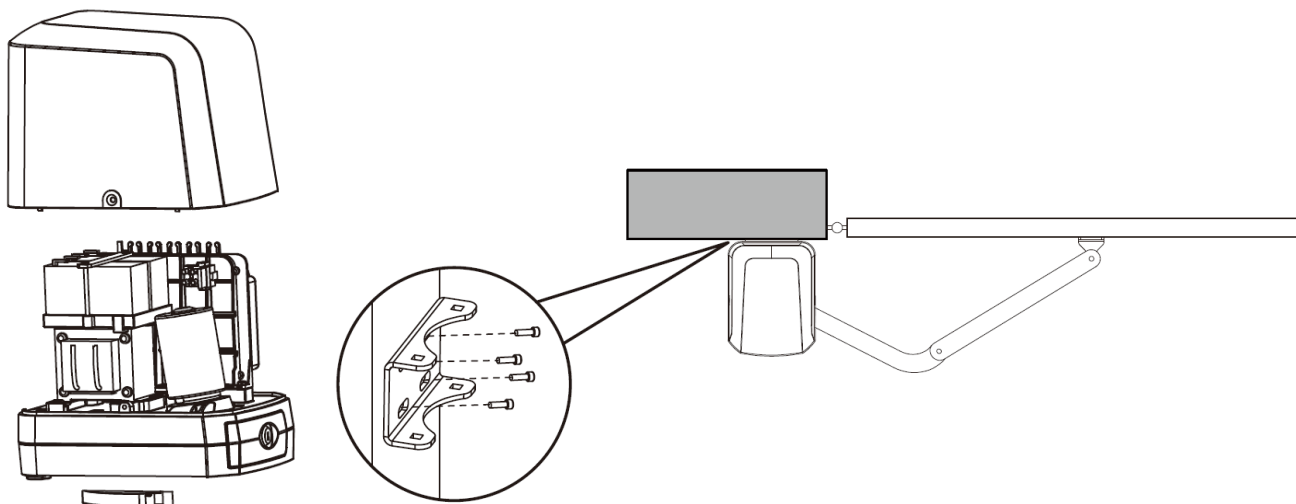
№	Назва	Кількість	№	Назва	Кількість
1	Прямий важіль	1 шт	8	Гвинт	4 шт
2	Вигнутий важіль	1 шт	9	Шайба	2 шт
3	U-фіксуюча пластина	1 шт	10	Гвинт	2 шт
4	Механічний стопор	2 шт	11	Пружинна шайба	4 шт
5	Передній фіксуючий кронштейн	1 шт	12	Гайка Ø8	4 шт
6	Гвинт	4 шт	13	Кабельний ввід	1 шт
7	Гайка Ø10	2 шт			

1.2.4 Встановлення важільного приводу

1. Зверніться до таблиці розмірів, щоб вибрати правильні розміри приводу та положення для встановлення.
2. Перевірте, чи є монтажна поверхня кронштейнів гладкою, вертикальною та жорсткою.
3. Прокладіть кабелі для кабеля живлення приводів, переконайтеся, що кабель живлення підключено до двигуна.
4. Встановіть привід та механічний упор у відкритому та закритому положеннях.

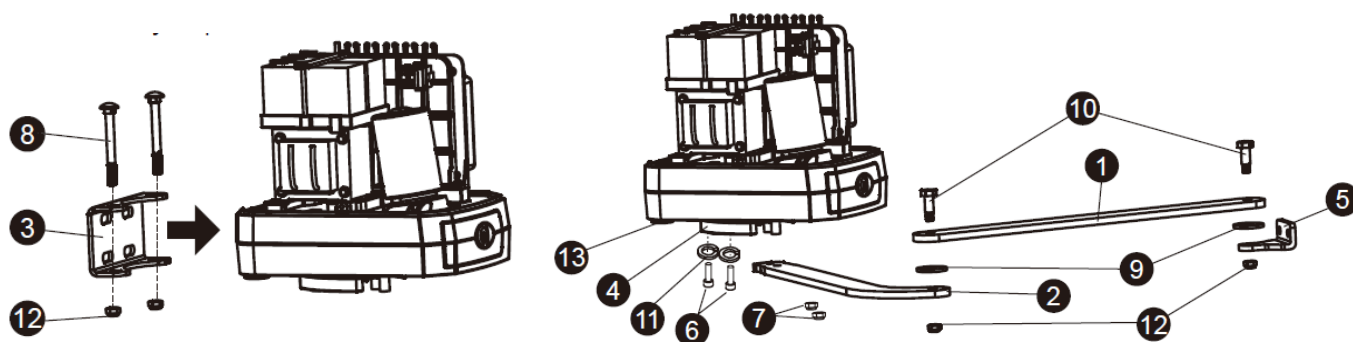
1. Зніміть верхню кришку та механічні упори в нижній частині двигуна.

2. Встановіть ворота у повністю закрите положення та закріпіть U-подібну фіксуючу пластину на стіні.



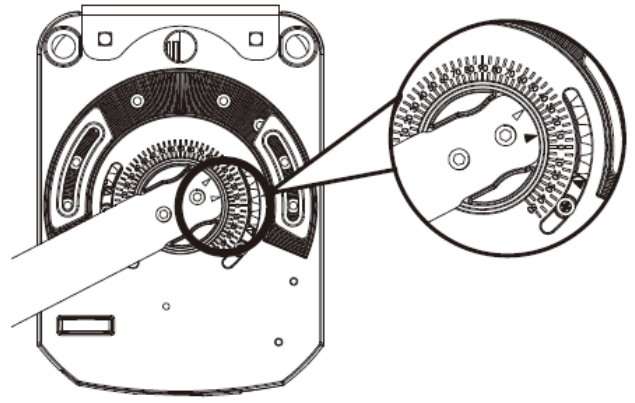
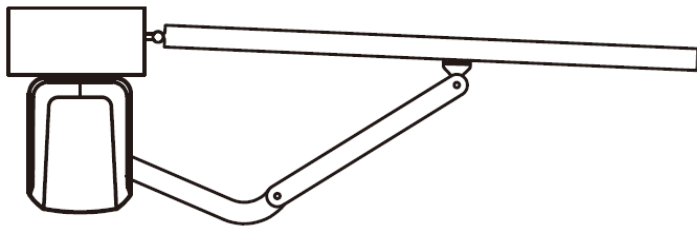
3. Встановіть привід на U-подібну кріпильну пластину за допомогою відповідних гвинтів і гайок.

4. Після розміщення передньої частини вигнутого важеля на нижній частині двигуна, опустіть двигун і закріпіть прямий важіль на кінець вигнутого важеля та монтажний кронштейн відповідними гвинтами й гайками.



5. Регулювання закритого положення:

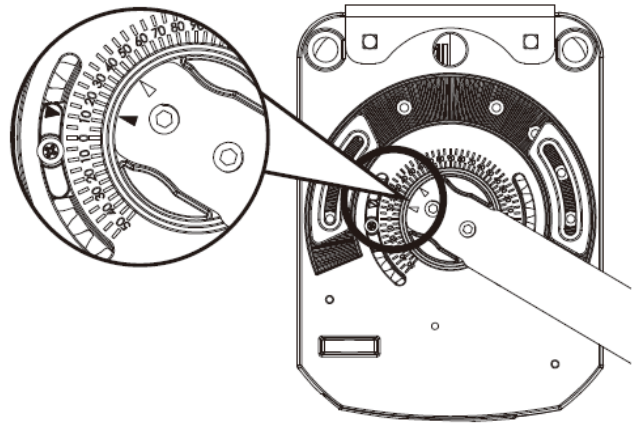
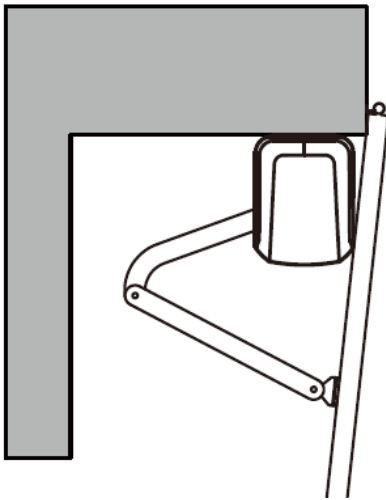
- 5.1. Після визначення повністю закритого положення зафіксуйте відповідний механічний упор у цьому положенні.
- 5.2. Після визначення повністю закритого положення встановіть покажчик на кінцевому вимикачі відповідно до покажчика на вигнутому важелі.



6. Регулювання відкритого положення:

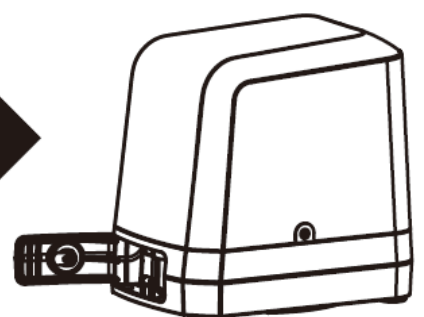
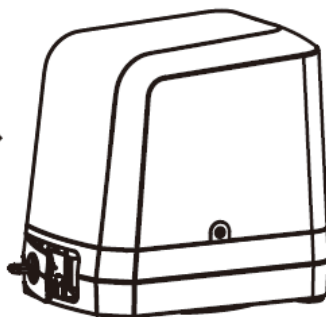
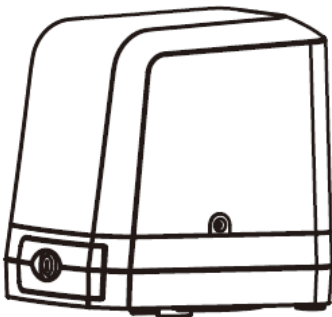
6.1. Встановіть стулку воріт у повністю відкрите положення та після визначення положення зафіксуйте відповідний механічний упор.

6.2. Встановіть стулку воріт до повністю відкритого положення та після визначення положення встановіть покажчик на кінцевому вимикачі на позначку, зазначену на вигнутому кронштейні.

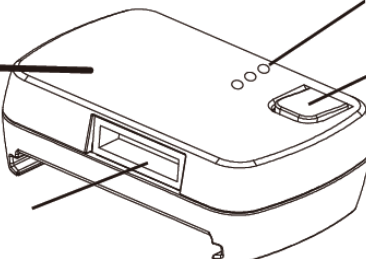
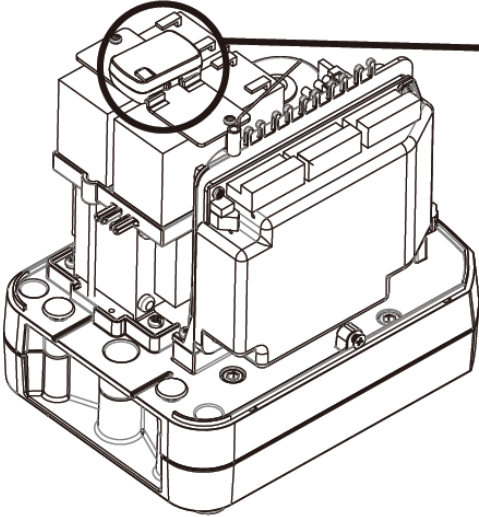


1.2.5 Аварійне розблокування

1. Вставте ключ розблокування в отвір для розблокування.
2. Поверніть ключ розблокування проти годинникової стрілки.
3. Витягніть важіль фіксатора.
4. Поверніть ключ розблокування за годинниковою стрілкою, щоб зафіксувати важіль фіксатора.



1.2.6 WiFi-приймач



LED-індикація:

P кнопка:
Wi-Fi Pairing: Натиснути на 1 сек.
Скидання: Натиснути на 3 сек.

Порти

LED-сигналізація

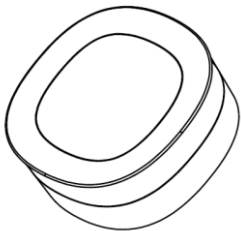
Синій: Світлодіод буде блимати під час з'єднання з WiFi та вимкнеться після завершення.

Зелений: Світлодіод буде блимати, якщо приймач отримає сигнал від застосунку. Якщо ваш домашній WiFi відключиться, зелений індикатор буде постійно блимати й не згасне, доки WiFi не буде знову під'єднано.

Червоний: Збій системи або неправильний PIN-код.

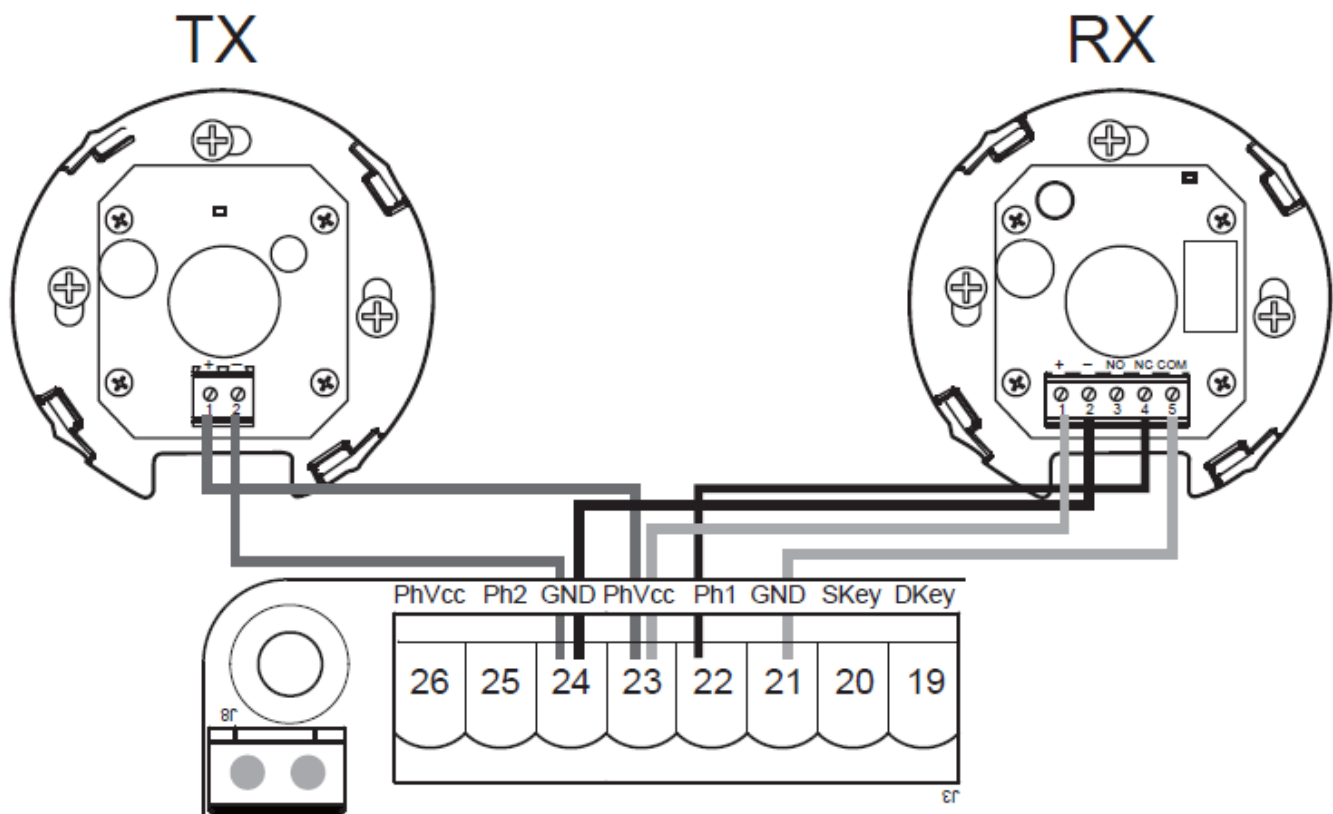
1.2.7 Фотоелементи

Фотоелементи — це пристрої безпеки для керування автоматичними воротами. Складаються з одного передавача та одного приймача у водонепроникних корпусах; спрацьовують при перетині променів.



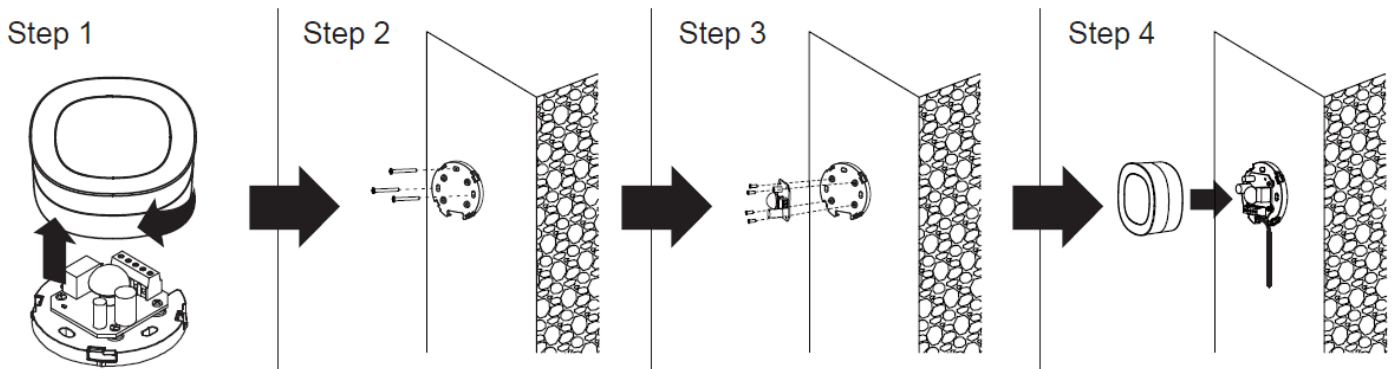
Специфікація:

Параметр	Значення
Тип роботи	Перетинання променя
Дистанція	MAX~15м
Напруга живлення	AC/DC 12~24V
Споживання струму	TX: 30mA Max, RX: 25mA Max
Швидкодія	<100мс
Індикатор	Infrared LED / довжина хвилі: 940nm RX: Red LED On (beam broken) / Off (beam aligned) TX: Red LED On
Розміри	63x63x30 мм
Комутація	релейний
Споживання в режимі очікування	Beam aligned: RX <25mA, TX <30mA Beam broken: RX <10mA, TX <30mA
Підключення	Провідне
Матеріал	ABS / PC
Ступінь захисту	IP44
Стандарт безпеки	CE

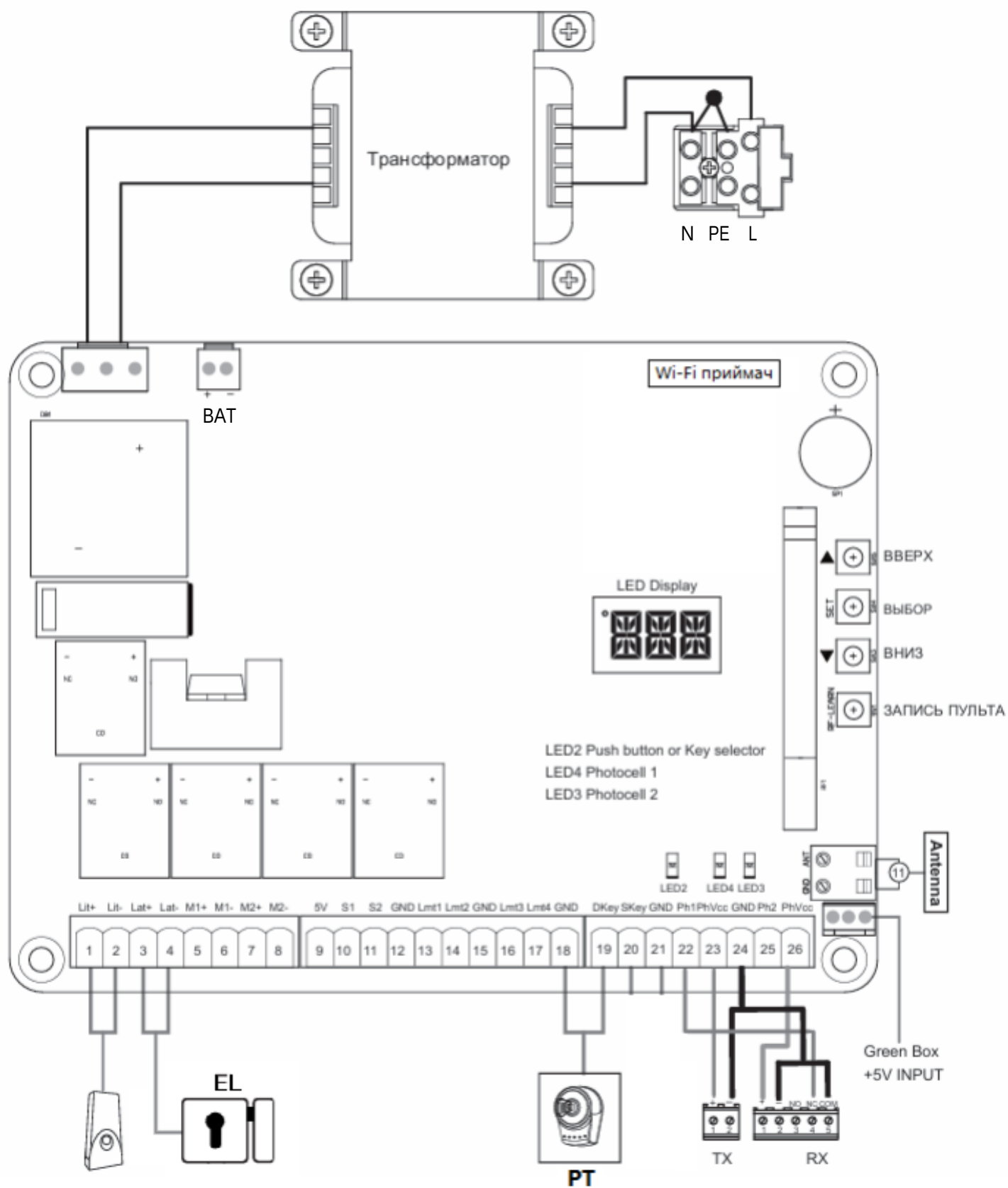


Установка:

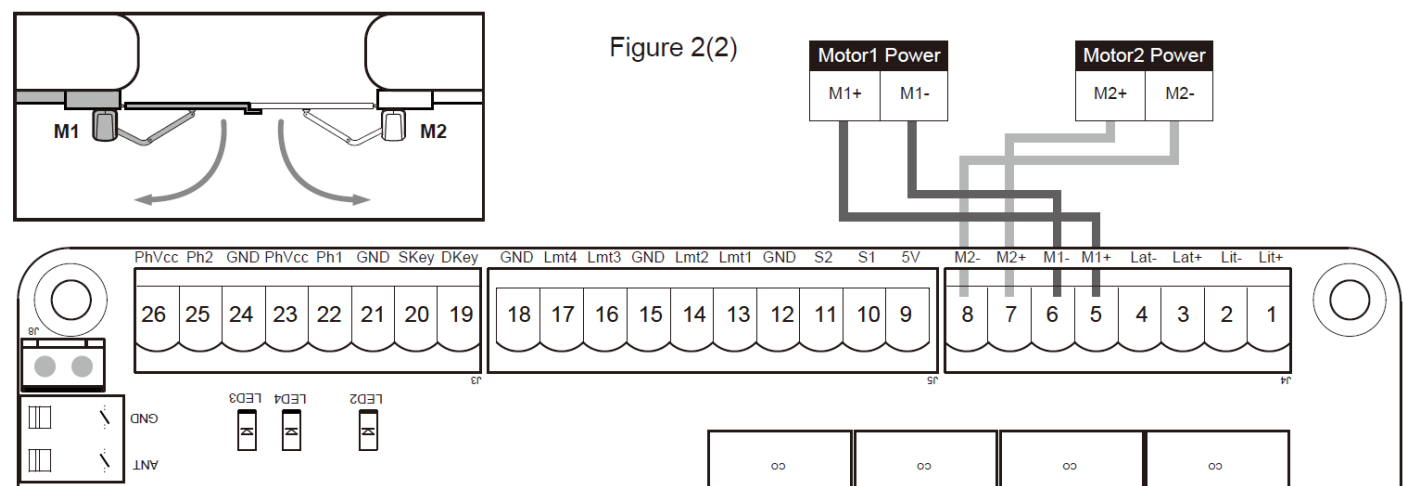
1. Відкрийте кришку та під'єднайте дроти.
2. Встановіть приймач і передавач у правильному положенні.
3. Переконайтеся, що між приймачем і передавачем немає перешкод. Для оптимальної ефективності приймач і передавач повинні бути правильно вирівняні. Увімкніть фотоелементи та переконайтеся, що світлодіоди на приймачі та передавачі світяться.



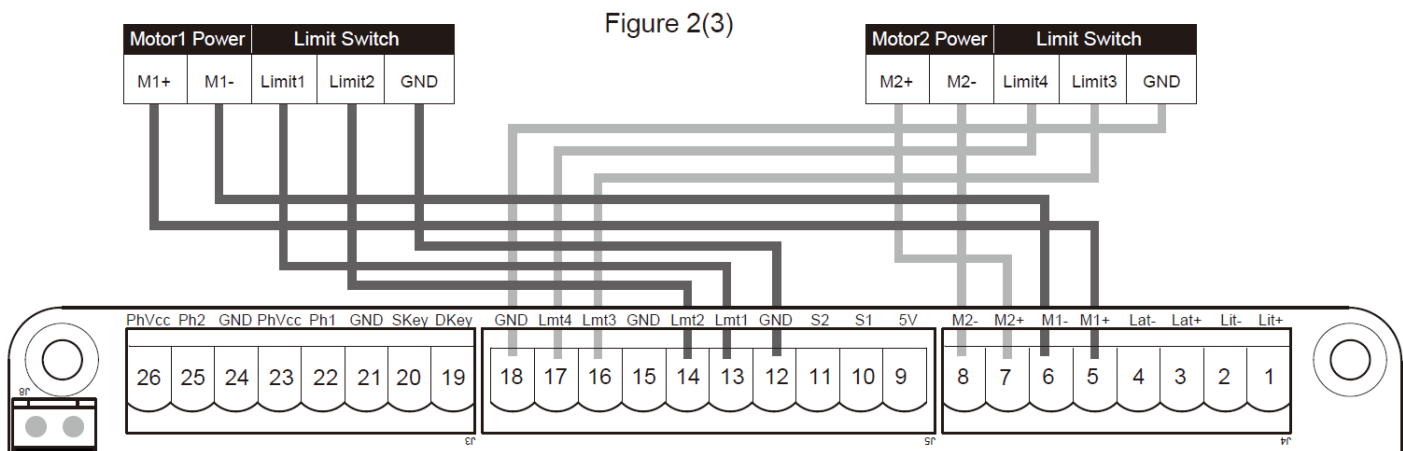
2.1. Схема підключення



2.1.1. Головний двигун встановлено справа

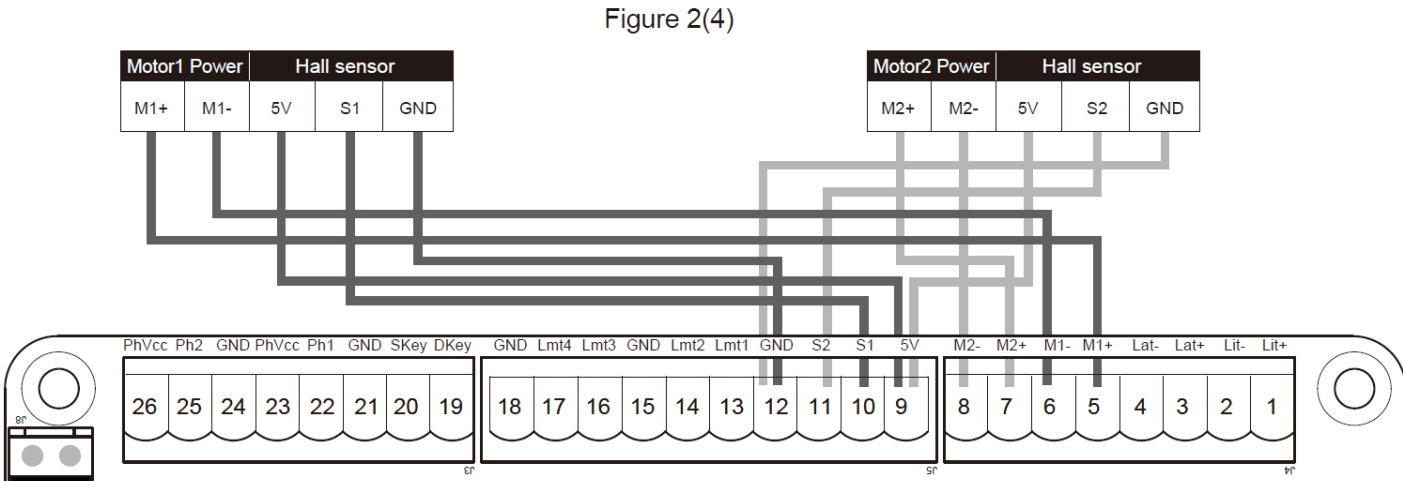


Вимикачі кінцевих положень

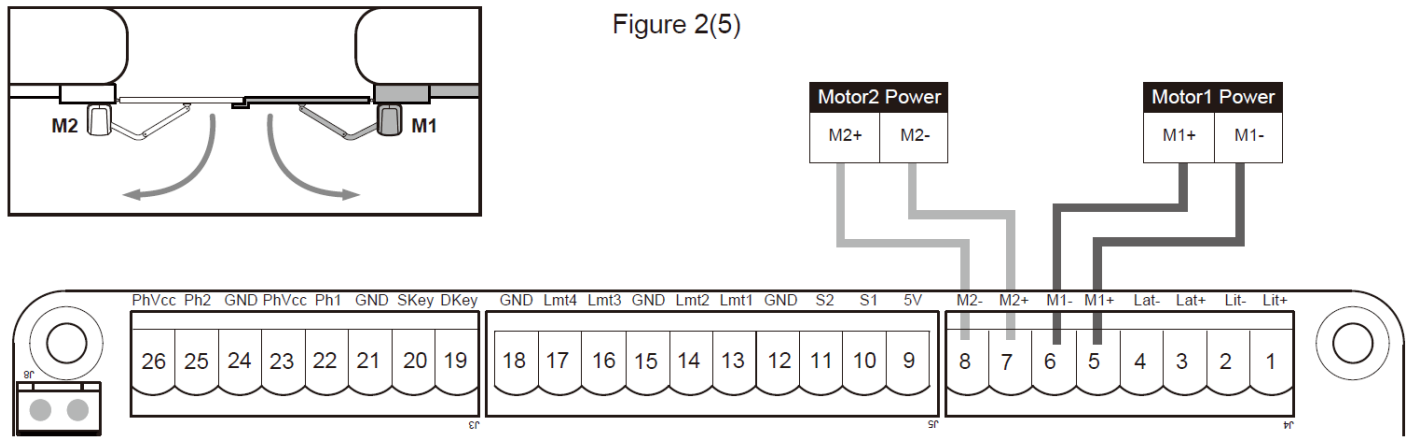


Remark:
Limit1, Limit3 (Open limit)
Limit2, Limit4 (Close limit)

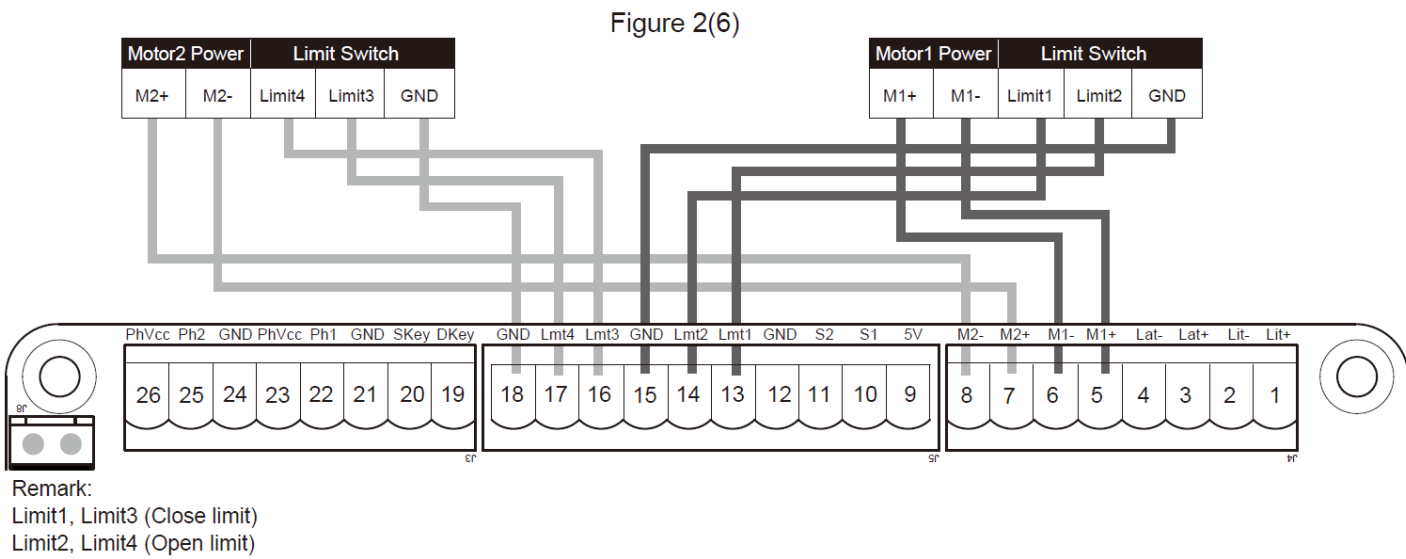
Датчики Холла



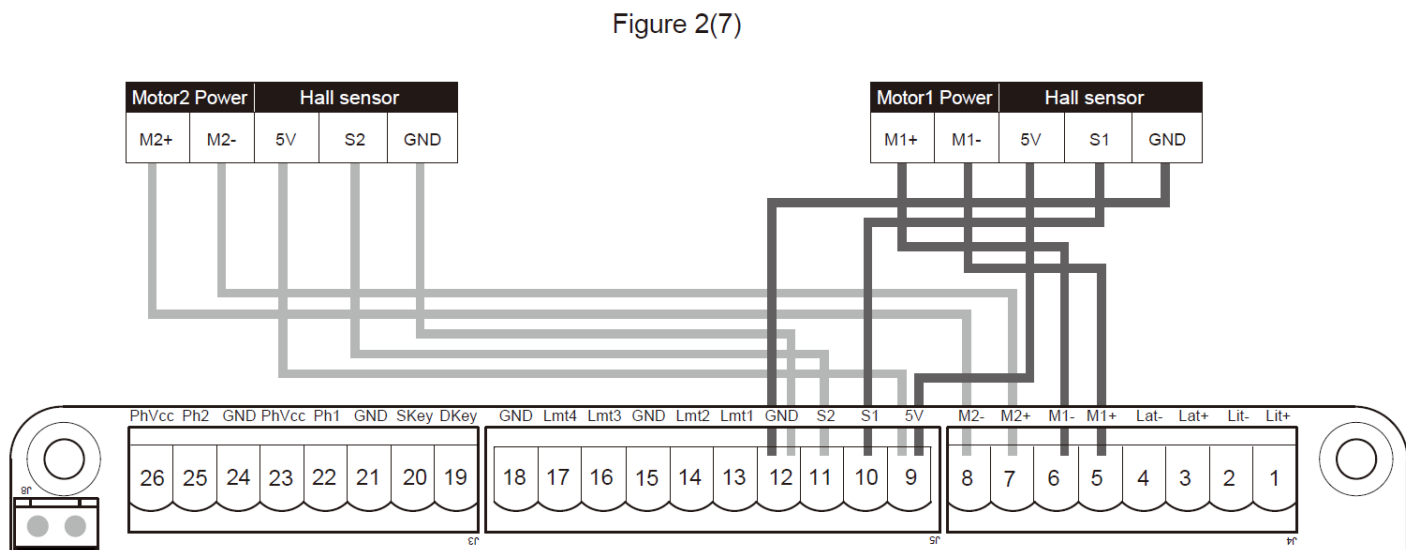
2.1.2. Головний двигун встановлено зліва



Вимикачі кінцевих положень



Датчики Холла



3. Початок роботи

Примітка:

(А). Запис пульта ДК має бути виконаний перед навчанням системи.

(В). Перевірка руху воріт

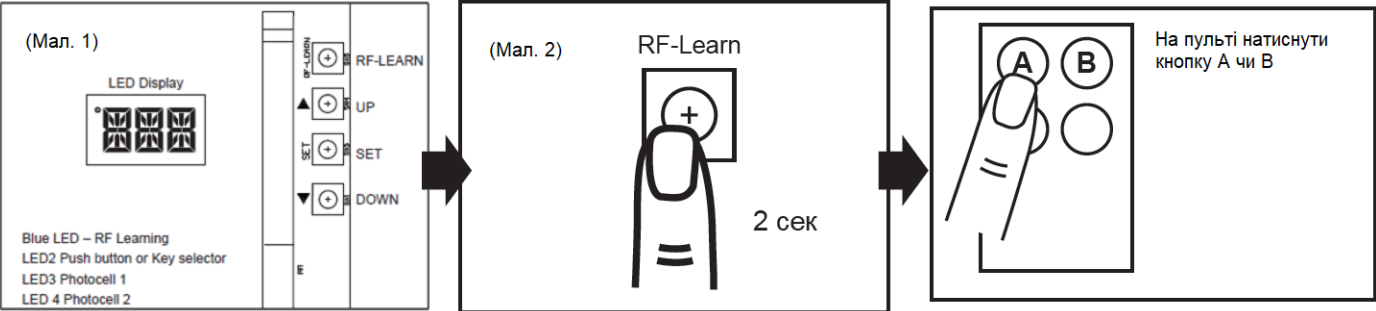
1. Розблокуйте привід за допомогою ключа розблокування та перемістіть ворота в середнє положення, щоб вони могли вільно рухатися в обох напрямках, і заблокуйте привід ключем назад.

2. Виконайте відкривання і закривання воріт кілька разів та переконайтеся, що ворота торкаються кінцевого вимикача щонайменше за 2~3 см до механічного упора.

3.1 Крок 1: Запис пульта ДК

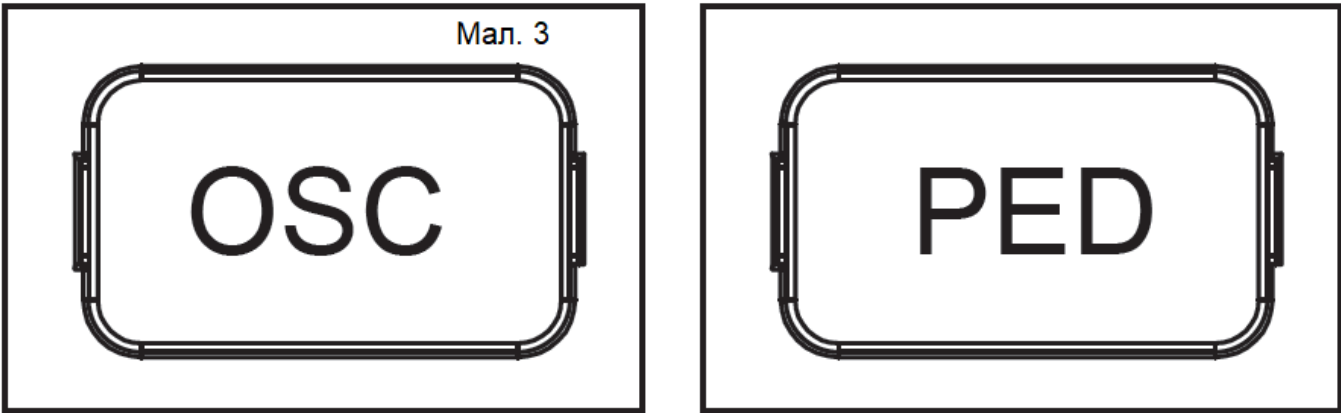
3.1.1. Запис

1. Натисніть кнопку RF-Learn на платі управління (Мал. 1) стільки разів, скільки відповідає бажаній команді, згідно з наступною таблицею. Протягом 10 секунд натисніть потрібну кнопку на пульті дистанційного керування, яку ви хочете записати (Мал. 2).



Кількість натискань RF-Learn	Команда	Індикація
1 раз	Відкрити-Стоп-Закрити	LED-дисплей "OSC"
2 рази	Режим "хвіртка"	LED-дисплей "PED"

2. Переконайтеся, що на світлодіодному дисплеї тричі швидко відображається «OSC» або «PED». Код відповідає вибраній команді (Мал. 3).



3. Повторіть кроки 1 і 2 протягом 10 секунд, якщо є інші пульти дистанційного керування, які потрібно записати для цього ж типу команди. Якщо ніяких дій не відбувається протягом 10 секунд, етап запису завершується автоматично.

3.1.2 Віддалений запис пульта без плати управління

1. Натисніть кнопку на НОВОМУ пульті та утримуйте її не менше 5 секунд, потім відпустіть.
2. Натисніть кнопку на СТАРОМУ пульті 3 рази. (Порада: не натискайте занадто швидко; переконайтеся, що ви бачите синє миготіння при кожному натисканні кнопки).
3. Натисніть один раз кнопку на НОВОМУ пульті.
4. Готово, у цей момент НОВИЙ пульт скопіює ту ж команду, що й СТАРИЙ (Мал. 4).



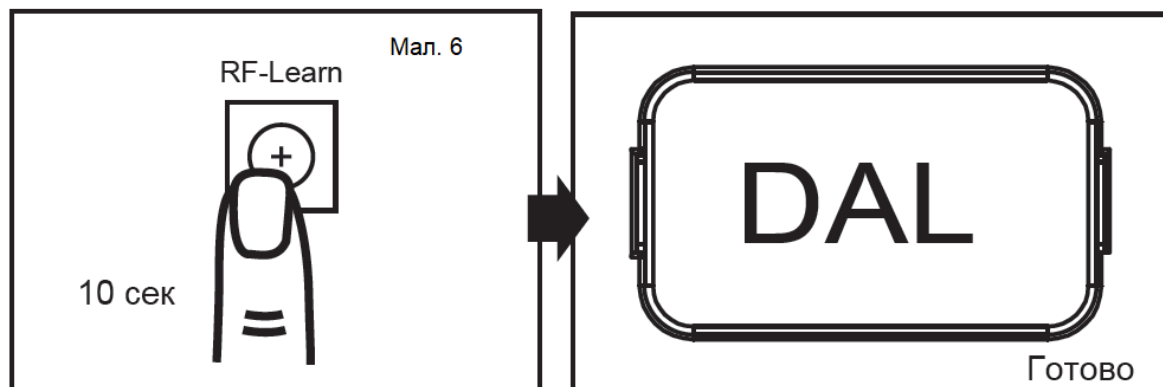
3.1.3 Видалення з пам'яті однієї команди

1. Для кожної записаної кнопки необхідно виконати одиничний етап видалення: натисніть і утримуйте кнопку RF-Learn (Мал. 5) на платі управління протягом 5 секунд.
2. Почекайте, поки на світлодіодному дисплеї не з'явиться «DKY», потім протягом трьох секунд: натисніть кнопку пульта ДК. Якщо пульт був видалений, світлодіодний дисплей швидко блимає п'ять разів.
3. Повторіть вказані вище кроки, якщо потрібно видалити додаткові кнопки.



3.1.4 Очищення всієї пам'яті та видалення всіх пультів

1. У результаті цієї операції всі збережені в пам'яті пульти будуть видалені: натисніть і утримуйте кнопку RF-Learn (Мал. 6) на платі управління протягом 10 секунд.
2. Почекайте, поки на світлодіодному дисплеї не з'явиться «DAL». (Коли ви побачите DKY, продовжуйте натискати RF-Learn, поки не з'явиться DAL). Уся пам'ять очищена.



3.2 Навчання системи

Крок 1: Натисніть і утримуйте кнопку SET протягом 3 секунд, поки на світлодіодному індикаторі не з'явиться «LEA», потім відпустіть кнопку SET. Після цього блок управління автоматично запустить процедуру навчання системи. Після завершення навчання відобразяться «D-G» або «S-G» (пульт дистанційного керування не потрібен).

Примітка: Перед навчанням системи перевірте налаштування параметра F1 (два приводи / один привод).

Відновлення налаштувань системи за замовчуванням:

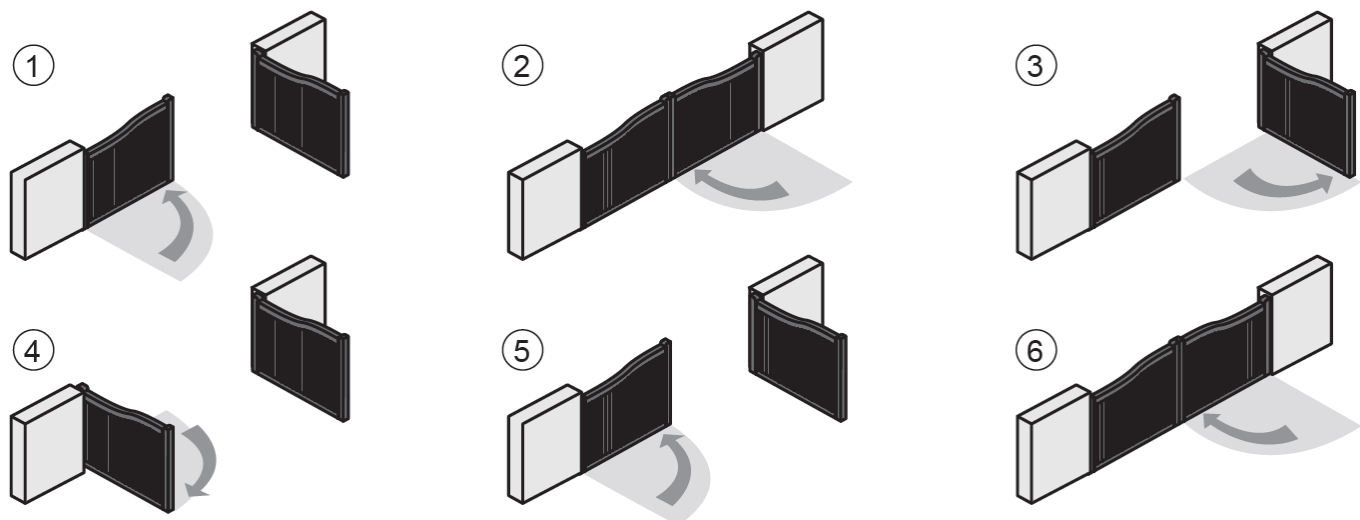
Натисніть і утримуйте кнопки UP + SET + DOWN протягом 5 секунд, і панель повернеться до налаштувань за замовчуванням.

Примітки: 1. Світлодіодний індикатор «D-G» вказує на те, що навчання завершено для установки з двома приводами. 2. Світлодіодний індикатор «S-G» вказує, що навчання завершено для установки з одним приводом.



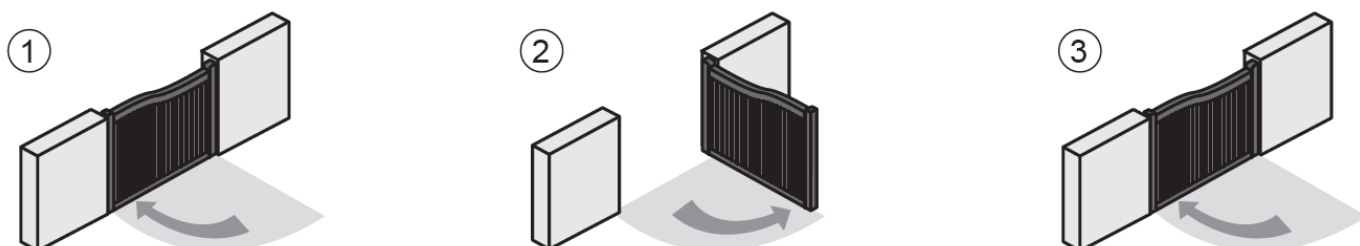
А. Два приводи:

1. Ведений привід Закрито → 2. Ведучий привід Закрито → 3. Ведучий привід Відкрито → 4. Ведений привід Відкрито → 5. Ведений привід Закрито → 6. Ведучий привід Закрито



В. Один привід:

1. Ведучий привід Закрито → 2. Ведучий привід Відкрито → 3. Ведучий привід Закрито



Для установки з одним приводом, будь ласка, переконайтеся, що кабель двигуна підключений до M1 / +M1- і параметр для встановлення функції F1-1 на одинарні ворота. Також відключіть пішохідний режим FB-0. Після завершення навчання системи світлодіод покаже SG.

3.4 Логіка роботи воріт

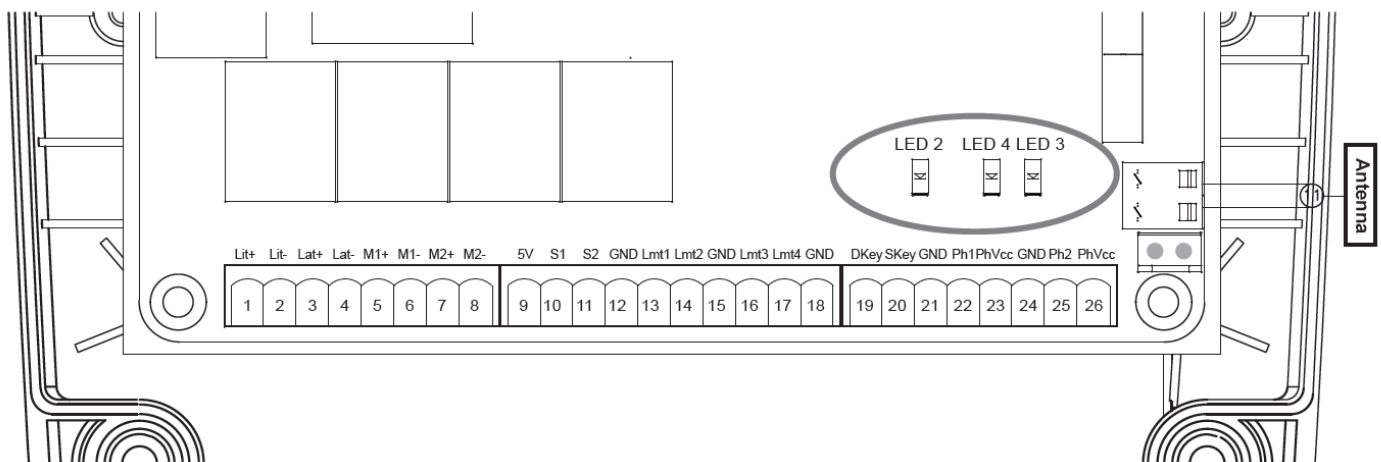
- (А) У фазі відкривання воріт: ворота зупиняються, якщо активовано пульт / кнопку / ключ-кнопку, і закриваються, коли повторно активується пульт / натискається кнопка / ключ-кнопка.
- (В) У фазі закривання воріт: ворота зупиняються, якщо активовано пульт / кнопку / ключ-кнопку, і відкриваються, коли знову активується пульт / натискається кнопка / ключ-кнопка.

4. Безпека при експлуатації воріт

- У фазі відкривання воріт: з метою безпеки ворота зупиняються при зіткненні з перешкодами.
- У фазі закривання воріт: з метою безпеки ворота реверсують на 2 секунди при зіткненні з перешкодами.

5. LED-індикація

- Синій світлодіод навчання системи: Синій світлодіод на платі приймача блимає два рази, коли навчання завершено.
- LED2 RF: Ключовий перемикач або кнопка активовані, LED2 буде увімкнений.
- LED4 Ph1: LED4 буде горіти при спрацьовуванні Ph1.
- LED3 Ph2: LED3 буде горіти при спрацьовуванні Ph2.

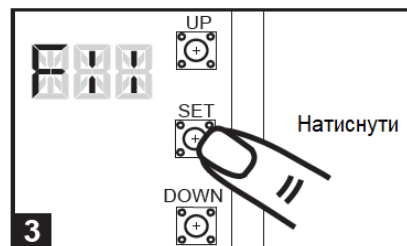
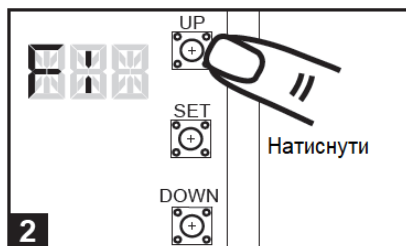
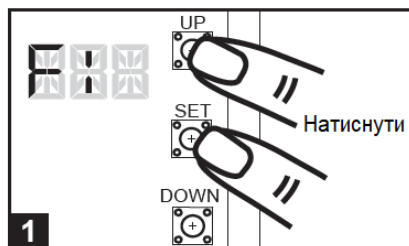


5.2 Опис значень LED-індикатора

LED індикація	Значення	LED індикація	Значення
	Привід знаходиться в режимі навчання системи, не переривайте його під час цієї процедури.		Коли ворота зупинені, LED-дисплей показує «STP» доти, поки не буде виконано наступну команду.
	Привід завершив процедуру навчання для установки подвійних воріт.		Коли ворота закриваються, на LED-дисплеї відображається «CLS» протягом 2 секунд, після чого він змінюється на індикацію струму в амперах.
	Привід завершив процедуру навчання для установки одинарних воріт.		LED-дисплей показує «S01», що означає, що панель не виявила підключення M1+/M1- і M2+/M2- під час навчання системи. Перевірте підключення проводів для обох двигунів у системі з двома приводами.
	Навчання системи не виконано.		LED-дисплей показує «S02», що означає, що панель не виявила підключення M1+/M1-, але виявила підключення M2+/M2-. Якщо це система з одним приводом, кабель двигуна має бути підключений до M1+/M1-, а не до M2+/M2-.
	Вся пам'ять системи видаляється / очищається натисканням і утриманням кнопок UP + SET + DOWN протягом 5 секунд; панель повертається до налаштувань за замовчуванням.		LED-дисплей показує «S03», що означає, що одна й та сама кнопка на пульті дистанційного керування була ідентифікована для більш ніж 2 функцій.
	Коли ворота відкриваються, LED-дисплей показує «OPn» протягом 2 секунд, а потім змінюється на індикацію струму в амперах.		

6. Зміна параметрів

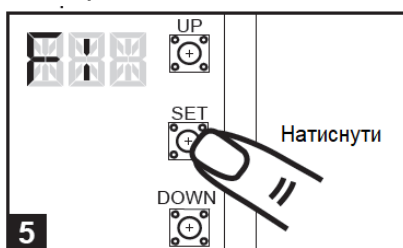
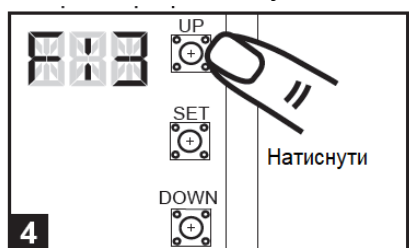
6.1 Параметри навчання



1. Натисніть UP + SET протягом 3 секунд, щоб перейти до дисплея налаштувань програми із параметром F1.

2. Натисніть UP або DOWN, щоб змінити параметр налаштування з F1 на FJ.

3. Натисніть кнопку SET ще раз, щоб перейти до додаткових налаштувань.



4. Натисніть UP або DOWN, щоб змінити параметр із F1-1 на F1-3.

5. Знову натисніть кнопку SET для підтвердження.

6.2. Параметри

LED індикація	Опис	Параметр	Значення	Примітка
F1	Тип визначення кінцевих положень	F1-1 F1-2 F1-3	По струму Кінцевик механ. Датчик Холу	1. Заводське значення "F1-1".
F2	Струмова чутливість при відкриванні	F2-1 F2-2 F2-3 F2-4	2A 3A 4A 5A	1. Заводське значення "F2-2".
F3	Струмова чутливість при закриванні	F3-1 F3-2 F3-3 F3-4	2A 3A 4A 5A	1. Заводське значення "F3-2".
F4	Швидкість мотора при відкриванні	F4-1 F4-2 F4-3 F4-4	40% 50% 75% 100%	1. Заводське значення "F4-3".
F5	Швидкість мотора при закриванні	F5-1 F5-2 F5-3 F5-4	40% 50% 75% 100%	1. Заводське значення "F5-3".
F6	Швидкість уповільнення	F6-1 F6-2 F6-3 F6-4	40% 50% 75% 100%	1. Заводське значення "F6-2".

F7	Затримка відкривання другої стулки	F7-0 F7-1 F7-2 ... F7-9	0 сек 2 сек 5 сек ... 55 сек	1. Заводське значення "F7-1".
F8	Затримка закривання другої стулки воріт	F8-0 до F8-9	0 сек 2 сек 5 сек ... 55 сек	1. Заводське значення "F8-1".
F9	Автозакривання	F9-0 до F9-8	Function OFF 10 сек 20 сек ... 180 сек	1. Заводське значення "F9-0".
FA	Режим пристрою безпеки	FA-1 до FA-3	Mode 1 Mode 2 Mode 3 Mode 4	1. Заводське значення "FA-1".
FB	Часткове відкривання, режим "калітка"	FB-0 FB-1	Function OFF Function ON	1. Заводське значення "FB-1".
FC	Сигнальна лампа	FC-0 FC-1	Function OFF Function ON	1. Заводське значення "FC-0".
FD	Активація фотоелемента 1	FD-0 FD-1	Function OFF Function ON	1. Заводське значення "FD-0".
FE	Активація фотоелемента 2	FE-0 FE-1	Function OFF Function ON	1. Заводське значення "FE-0".
FF	Звукова сигналізація (сигналізатор на платі)	FF-0 FF-1	Function OFF Function ON	1. Заводське значення "FF-0".
FG	Електричний режим захисту	FG-0 FG-1	Стандартне відкриття воріт	1. Заводське значення "FG-1".
FH	Орієнтація LED-індикатора	FH-0 FH-1	Стандартна установка Перевернута установка	1. Заводське значення "FH-1".
FI	Подвійний/одинарний режим	FI-1 FI-2	Одинарний Подвійний	1. Заводське значення "FI-2".
FJ	Час реверсу при виявленні перешкоди	FJ-0 до FJ-6	Function OFF 0.1 сек ... 0.6 сек	1. Заводське значення "FJ-0".

Примітка (налаштування перевантаження за струмом F1-3 у режимі датчика Холу):

Лише в режимі датчика Холу «F1-3» друкована плата буде записувати всі поточні значення в режимі навчання. Відрегулюйте значення перевантаження за струмом, встановивши функцію F3 після режиму навчання. Записані значення струму збільшуються відповідно до значення, відображеного на світлодіодному дисплеї, як значення перевантаження за струмом.

7. Режим фотоелементів

Таблиця 1: FA-1 Фотоелемент ВІДКРИТО / ЗАКРИТО (стандартне налаштування)

Положення воріт	PH1	PH2
Закривання	Немає дії	Відкривати заборонено
Повністю закрито	Немає дії	Відкривати заборонено
Повністю відкрито	Автоматичне закриття	Немає дії
Зупинка	Автоматичне закриття	Відкривати заборонено
Закриття	Відкривається	Немає дії
Відкриття	Немає дії	Закривання

Таблиця 2: FA-2 Кромка безпеки

Положення воріт	PH1	PH2
Закривання	Немає дії	Відкривати заборонено
Повністю закрито	Автоматичне закриття	Немає дії
Повністю відкрито	Автоматичне закриття	Відкривати/Закривати заборонено
Зупинка	Відкриття через 2 секунди	Закриття через 2 секунди
Закриття	Відкривається	Закриття через 2 секунди
Відкриття	Немає дії	Закривання

Таблиця 3: FA-3 Пристрій відкриття (детектор виявлення)

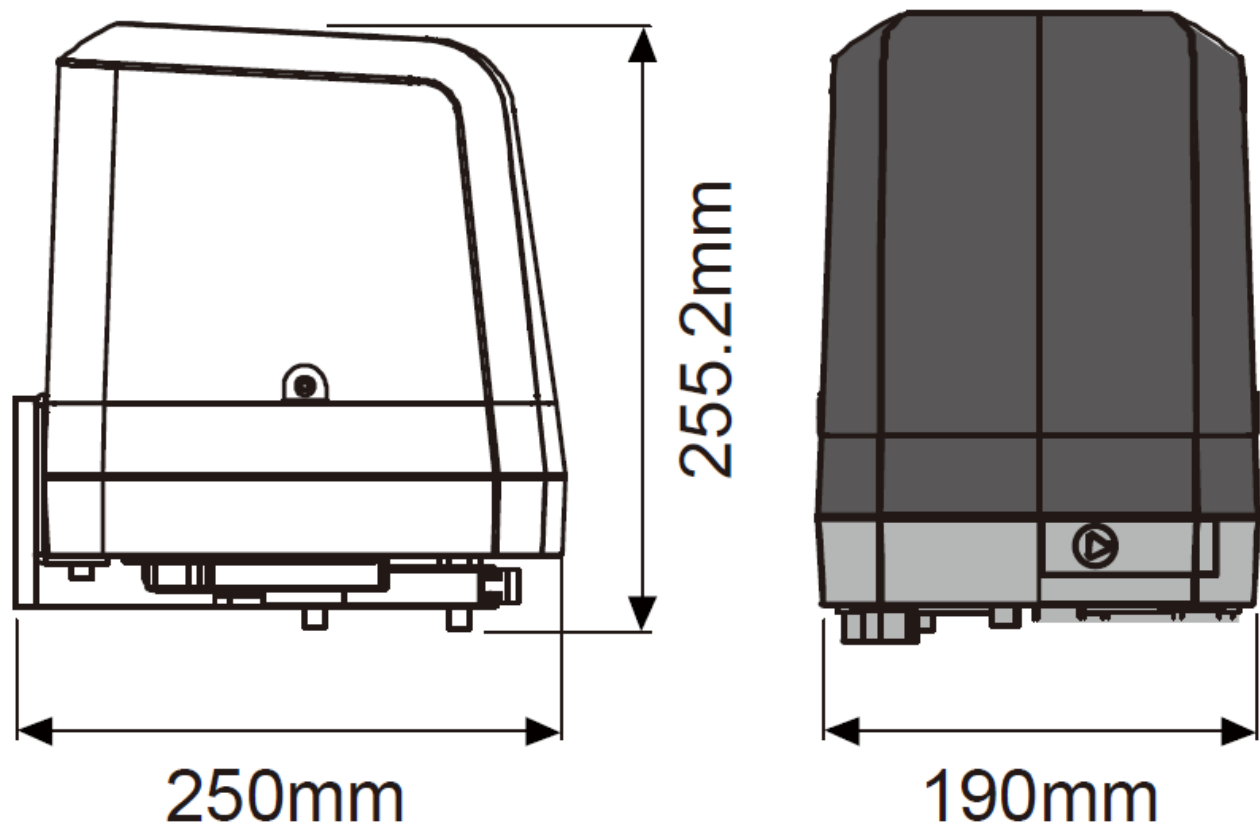
Положення воріт	PH1	PH2
Закривання	Немає дії	Відкриття
Повністю закрито	Автозакриття	Відкриття
Повністю відкрито	Автозакриття	Відкриття
Зупинка	Автозакриття	Відкриття
Закриття	Відкриття	Відкриття
Відкриття	Немає дії	Немає дії

Таблиця 4: FA-4 Подвійні фотоелементи

Положення воріт	PH1	PH2
Закривання	Немає дії	Відкриття/Закривання заборонено
Повністю закрито	Відкривається на 2 секунди, якщо автозакриття вимкнено	Немає дії
Повністю відкрито	Закриття заборонено	Закриття заборонено
Зупинка	Закриття заборонено	Закриття заборонено
Закриття	Відкриття	Немає дії
Відкриття	Немає дії	Зупинка

8. Технічні характеристики

8.1. Розміри



8.2. Технічні характеристики

Характеристика	Значення
Модель	Papillon250
Мотор	24В постійного струму
Тип редуктора	Черв'ячна передача
Номінальне навантаження	2500Н
Максимальна вага воріт	250 кг макс.
Довжина воріт	2.5 м
Робочі температури	-20°C~+50°C
Розміри	256 x 187 x 267 мм
Вага	6 кг
Блок управління	СВ19
Напруга живлення	230В змінного струму, 50Гц
Резервна батарея	2 шт 2.2А
Робоча частота	433.92 МГц; 200 пультів у пам'яті
Установка	в приводі
Робочі температури	-20°C~+50°C
Розміри блоку управління	275 x 195 x 102 мм

9. Обслуговування

Виконуйте наступні операції не рідше одного разу на 6 місяців. Якщо привід працює інтенсивно, скоротіть інтервал між обслуговуваннями.

Вимкніть джерело живлення:

1. Очистіть і змажте гвинти, штифти та шарнір консистентним мастилом.
2. Переконайтеся, що точки кріплення затягнуті належним чином.
3. Слідкуйте за тим, щоб дроти були у хорошому стані.

Підключіть джерело живлення:

1. Перевірте налаштування потужності.
2. Перевірте функцію ручного розблокування.
3. Перевірте роботу фотоелементів або інших пристроїв безпеки.